Porównanie tłumaczeń Mateusza 2:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I ty, Betlejem ziemio Judy, wcale nie najmniejsze jesteś z — dowódców Judy, z ciebie bowiem wyjdzie dowodzący, który pasł będzie — lud Mój — Izraela.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I ty Betlejem ziemio Judy wcale nie najmniejsze jesteś wśród namiestników Judy z ciebie bowiem wyjdzie przewodzący który będzie pasł lud mój Izrael
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I ty, Betlejem, ziemio judzka, wcale nie jesteś najmniejsze pośród książąt Judy, z ciebie bowiem wyjdzie władca,* który będzie pasł mój lud** Izraela .***[1)][2)][3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I ty, Betlejem, ziemio Judy, wcale nie najmniejsze jesteś wśród dowódców Judy; z ciebie bowiem wyjdzie dowodzący, który pasł będzie lud mój, Izraela.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I ty Betlejem ziemio Judy wcale nie najmniejsze jesteś wśród namiestników Judy z ciebie bowiem wyjdzie przewodzący który będzie pasł lud mój Izrael

[1)] <x>10 49:10</x>; <x>130 5:2</x>; <x>400 5:1</x>
[2)] <x>100 5:2</x>; <x>290 40:11</x>; <x>330 34:15</x>; <x>330 37:24</x>; <x>500 10:11</x>; <x>650 13:20</x>; <x>670 2:25</x>; <x>730 7:17</x>
[3)] Cytat za BHS BHQ G lub za nieznanym źródłem.